

# Une aventure fantastique à Saint-Hilarion !

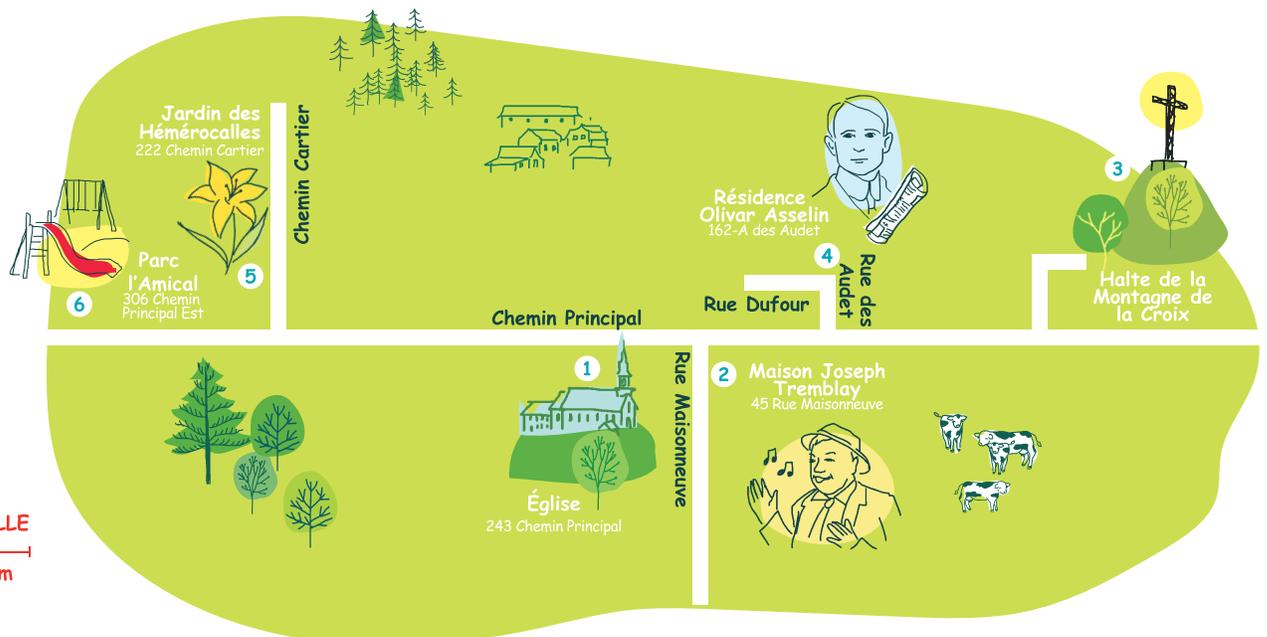
Allo! C'est Grand-Mère Audet!

J'aurais vraiment besoin de ton aide! Les voyelles des livres de la bibliothèque de Saint-Hilarion ont disparu. D'habitude je réalise mes enquêtes avec mes petits-enfants, Maëlle et Louca, mais là ils sont dans un camp de vacances à Saint-Urbain. J'ai donc vraiment besoin de ton aide! Il faut partir ensemble à la recherche des voyelles dans la municipalité et les ramener aux bénévoles de la bibliothèque.

Veux-tu m'aider?  
Si oui, rejoins-moi à l'église de Saint-Hilarion!

Grand-Mère Audet

Cette enquête s'adresse à des enfants âgés entre 5 et 10 ans, accompagnés d'un adulte pour en faciliter la compréhension.





Ah! Merci d'avoir accepté de m'aider dans la recherche des voyelles des livres de la bibliothèque de Saint-Hilarion !  
Ton aide me sera très précieuse!



Laisse-moi maintenant t'expliquer comment nous allons faire pour réaliser cette enquête.

A

Nous avons déjà quelques indices. Nous partirons donc à pied, en suivant un trajet précis, et nous nous arrêterons à six endroits différents pour ainsi trouver les six voyelles perdues.

E

Je t'invite donc à suivre le trajet à l'intérieur du guide d'enquête que j'ai préparé pour toi. Tu le trouveras à la page suivante. Je me suis inspirée du magnifique livre «Une aventure fantastique dans Charlevoix», écrit par Martine Boily et illustré par Carol-Anne Pedneault. Ce livre contribue à faire connaître et à mettre en valeur différentes richesses patrimoniales qui caractérisent chacune des six municipalités de la MRC de Charlevoix.

I

O

L'enquête va bien entendu nous aider à retrouver les voyelles perdues, mais elle te permettra également de découvrir tout plein de beaux livres qui parlent de notre municipalité, de son histoire et de ses habitants.

Y

Alors voilà, si tu es prêt, que tu as mis tes bonnes chaussures de marche et que tu as fait le plein d'eau fraîche, je t'invite à débiter l'enquête à la page suivante!

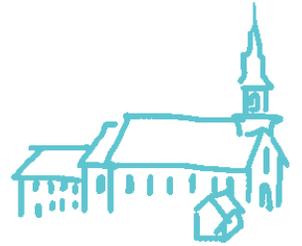
U

QUE L'AVENTURE  
COMMENCE!!!!

## LES INDICES NOUS INDIQUENT DE SUIVRE LE TRAJET SUIVANT :

1

Nous allons débiter l'enquête à l'église de Saint-Hilarion qui a été construite en 1925 (va voir la carte à la page 10 pour être sûr que tu es au bon endroit). Je t'invite à longer l'église du côté gauche pour admirer la vue sur le panorama laurentien, aux multiples couleurs selon les saisons et l'heure du jour, et sur le paysage agricole de la municipalité.



**Savais-tu** que les habitants et les habitantes de Saint-Hilarion s'appellent les Saint-Hilarioniens et les Saint-Hilarioniennes. C'est à Saint-Hilarion qu'on retrouve la plus grande diversité de production agricole de Charlevoix : porc, boeuf, poulet, chèvre, agneau, oeufs, lait, petits fruits, canola et autres. Parmi les nombreux bâtiments agricoles, on y retrouve 59 bâtiments classifiés patrimoniaux. **Voici un extrait du livre «Saint-Hilarion, 1864-2014, 150 ans d'histoire paroissiale»,** qui parle d'une autre forme de production agricole...



Oh! Mais il manque une voyelle à ce texte! Regarde autour de toi. Quelle est cette voyelle? \_\_\_\_\_  
Ah! Il sera maintenant beaucoup plus facile de lire le texte en y ajoutant les \_\_\_\_\_ manquants!



1.

Que veut dire laurentien?

2.

Qu'est-ce qu'une production agricole?

« Comm\_ la plupart des paroiss\_s de Charl\_voix  
\_t d\_s autr\_s r\_gions rural\_s du Qu\_b\_c,  
Saint-Hilarion voit, p\_ndant longt\_mps, son  
\_conomi\_bas\_\_ sur l'agricultur\_, l'\_l\_vag\_\_t  
l'\_xploitation for\_sti\_r\_. À titr\_d'\_x\_mpl\_,  
p\_nsons à c\_tt\_\_poqu\_ où l\_r\_nard arg\_nt\_\_  
fait la gloir\_d\_nombr\_ux\_l\_v\_urs notamm\_nt  
la r\_nardi\_r\_d\_Ludg\_r Tr\_mblay, situ\_\_ au 3\_  
rang, pour n'\_n cit\_r qu'un...»

Réponses :

1. Qui est en lien avec la chaîne de montagnes des Laurentides.
2. Produits de la culture et de l'élevage : céréales, fruits, viande, lait, cuir, etc.

2

Maintenant, rendons-nous face à la maison de monsieur Joseph Tremblay, surnommé Petit Tremblay, au 45 rue Maisonneuve (va voir la carte à la page 10 pour te diriger au bon endroit).



C'est à cet endroit que Pierre Perrault, l'un des plus grands cinéastes québécois, a réalisé le documentaire «En r'venant de Saint-Hilarion», de la série «Au pays de Neufve-France». Il s'est alors intéressé au riche folklore de chansons venues de France, perpétué entre autres à Saint-Hilarion. Dans son documentaire, Perrault présente quatre chanteurs de chansons à répondre, les sorciers comme il les appelle : Joseph Tremblay (Petit), Wilbrod Lavoie, Ambroise Simard et Ovila Dufour. **Voici un extrait du poème de Pierre Perrault présent dans le documentaire «En r'venant de Saint-Hilarion.»**



**Il manque encore une voyelle au texte! Regarde autour de toi.  
Quelle est cette voyelle? \_\_\_\_\_  
Une fois de plus, il est beaucoup plus facile de lire  
le texte en y ajoutant les \_\_\_\_\_ manquants!**



\_ls sont quatre, quatre chanteurs,  
quatre sorc\_ers,  
Toujours réun\_s par la fête,  
Ma\_s la jo\_e n'est pas chose fac\_le,  
Et un v\_llage, pour l'expr\_mer,  
A beso\_n de plus de s\_lence qu'on ne cro\_t.  
\_l faut attendre le moment, la\_sser couler  
l'eau sous la ne\_ge,  
Ne pas reten\_r la mémo\_re de fredonner...  
[...] Et \_ls pensent que le g\_gueur possède  
les talents du jongleur.  
C'est pourquo\_, \_ls veulent découvr\_r  
celu\_ qu\_ possède,  
Ce dont de jongler avec la danse.  
Les enfants d'a\_llieurs appart\_ennent  
à la fête.

[...] On peut conna\_tre, par son nom,  
Et par tous les jours de sa v\_e,  
Celu\_ qu\_ se nomme Pet\_t Tremblay,  
Savo\_r que l'été, \_l commerce les  
bleuets ou le capelan,  
Et que l'h\_ver, \_l attend que le  
pr\_ntemps rev\_enne.  
Pet\_t, qu\_ fa\_t r\_re,  
Pet\_t, le grand sorc\_er du v\_llage  
de Sa\_nt-H\_lar\_on...»

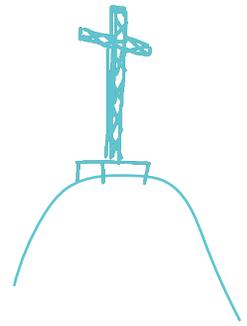
1.

Qu'est-ce que  
veut dire  
perpétuer?

Réponse : 1. Faire durer dans le temps.

3

Partons maintenant à la recherche de la troisième voyelle.  
Rendons-nous à la halte de la Montagne de la croix  
(va voir la carte à la page 10 pour te diriger au bon endroit).



De ce site, tu peux observer le relief du paysage formé il y a 350 millions d'années, lorsqu'une météorite a frappé la terre. Sous l'impact, le sol a rebondi ou éclaté et un cratère a été créé. Le rebondissement au centre du cratère a formé une montagne nommée aujourd'hui mont des Éboulements. Le cratère de Charlevoix a été découvert en 1965 par le géologue Jehan Rondot. Il a alors observé des shatter cones. Ce sont des roches qui ont des marques en forme de cône, que l'on ne trouve que dans les cratères formés par l'impact d'un météorite. Voici, en lien avec ce sujet, un extrait du texte de Daniel Leblanc, «Le météorite de Charlevoix».



**?** Et oui, il manque encore une voyelle à ce texte! Regarde bien autour de toi. Quelle est cette voyelle? \_\_\_\_\_  
En ajoutant les \_\_\_\_\_ manquants, nous pouvons maintenant lire ce texte sur le cratère de Charlevoix.

1.

Qu'est-ce qu'une zone précaire?

2.

Qu'est-ce qu'un ressac?

« Un b\_lide de deux kil\_mètres de diamètre, pesant 15 milliards de t\_nnes, a percuté une z\_ne précaire du B\_uclier canadien à la fr\_ntière de deux pr\_vinces gé\_l\_giques, les Appalaches et les Laurentides, creusant dans ces dernières une demi-lune de 56 kil\_mètres de diamètre et s'enf\_nçant à 5 kil\_mètres s\_us la surface. Le ressac de la matière percutée et liquéfiée par la chaleur a s\_ulevé, c\_mme une pierre dans l'eau, une gerbe haute de 768 mètres, le m\_nt des Éb\_ulements. C'est le p\_int central de l'astr\_blème, c\_mme \_n appelle les marques d'impact des mété\_rites, et le plus élevé. T\_ut aut\_ur s'étend le plancher du cratère, habité auj\_urd'hui par une trentaine de milliers de pers\_nnes et encerclé par une c\_ur\_nne d'eff\_ndrement \_ù c\_ulent les rivières du G\_uffre et Malbaie...»

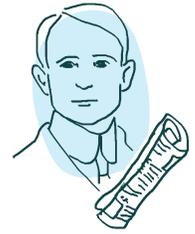
Il y a beaucoup de mots difficiles dans ce texte. Demande l'aide de l'adulte qui t'accompagne!

Réponses :

1. Un endroit, un point fragile.
2. Le choc du liquide qui se «brise» après avoir frappé un obstacle.

4

Pour trouver la quatrième voyelle, nous devons maintenant prendre une petite marche et se rendre à la résidence Olivar Asselin, au coin des rues Audet et Dufour (va voir la carte à la page 10 pour te diriger au bon endroit).



Pendant que nous marchons, nomme-moi des noms d'animaux de la ferme qui commencent par la lettre C. Est-ce que la lettre C est une voyelle?

Olivar Asselin est né le 8 novembre 1874 à Saint-Hilarion et est devenu un réputé journaliste. Il est également le cofondateur du journal Le Devoir. Le prix Olivar Asselin est remis annuellement à une personnalité qui s'illustre dans le domaine du journalisme depuis 1955. **Voici un extrait tiré du livre «Olivar Asselin et son temps» qui relate la vie de ce personnage important.**



Ah zut! Il manque encore une voyelle dans ce texte! Regarde autour de toi. Quelle est cette voyelle? \_\_\_\_\_  
Bon, en ajoutant les \_\_\_\_\_ manquants, il est maintenant facile de lire ces quelques lignes sur la venue au monde d'Olivar Asselin!

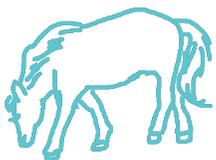
1.

Que veut dire  
besogner?

« Novembre 1874. Figé par le froid, Saint-Hilarion attend la neige. [...] Dans les granges et les maisons, le long des boisés dépo\_illés, on besogne par petits gro\_pes a\_x trava\_x d'hivernement. Bientôt, le bois sera rentré et si le froid persiste, il sera temps de faire bo\_cherie. Ce dimanche 8 novembre, les trava\_x sont interromp\_s. Les villageois sont rentrés chez e\_x après la grand-messe et les habitants des rangs sont reto\_rnés vers les montagnes dans le\_rs calèches brinq\_egalantes. Longtemps après le repas de midi, dep\_is le coteau dominant o\_s'élève la chapelle paroissiale, les cloches se sont mises à résonner au pl\_s loin dans le cirque des montagnes. Ces cloches tardives, chac\_n le sait, c'est Rie\_le Asselin qui les fait sonner en l'honne\_r de son troisième garçon q\_on baptise aujo\_rd'h\_i so\_s le nom de Joseph-François-Olivar. »

2.

Que veut dire  
brinquebalante?



Réponses :

1. Travailler.
2. Qui se balance d'un côté à l'autre



5

Afin de trouver la cinquième voyelle, marchons encore quelques pas et rendons-nous au Jardin Jean-Tremblay - Hémérocailles Charlevoix (va voir la carte à la page 10 pour te diriger au bon endroit).



Pendant que nous marchons, nomme-moi des noms d'arbres qui commencent par la lettre E. Est-ce que la lettre E est une voyelle?



L'emblème floral de Saint-Hilarion est l'hémérocalle. Cette fleur n'est pas seulement l'emblème floral de Saint-Hilarion, c'est aussi la passion d'un homme, Jean Tremblay. Monsieur Tremblay travaille depuis le début des années 1990 à améliorer son jardin, qui compte plus de 800 variétés d'hémérocailles, dont certaines créées par lui-même! Puisque nous parlons de l'emblème floral de Saint-Hilarion, profitons-en pour lire deux petites textes sur ce village, tirés des livres «Carnet du soir intérieur» et «Dans nos montagnes»...

Oh! Ces textes sont beaucoup plus faciles à lire que les autres! Mais il manque tout de même une petite voyelle! Regarde autour de toi. L'as-tu trouvé? Quelle est cette voyelle? \_\_\_\_\_



En ajoutant le \_\_\_\_\_ manquant aux textes, tu découvriras deux magnifiques écrits sur Saint-Hilarion.

1.

Que veut dire fâite?

« Saint-Hilarion de Charlevoix! Douces, lentes, harmonieuses formes des collines! Terres descendues des hautes montagnes et maintenant apaisées. [...] Ce pa\_sage est musique. [...] Je bats la mesure. J'imagine une chorégraphie inspirée par cette gracieuse nature qu'on dirait façonnée par la main d'un musicien...» « Du haut de la tourelle, vers le nord, j'aperçois des champs, des lacs, des ruisseaux, des montagnes. Une belle église sur une hauteur, qui me paraît aplanie, du fâite du tremplin immense où je suis. Une église en pierre de champs, bien bâtie, bien finie. Son clocher regarde le fleuve, sans le voir, mais avec confiance. Alentour un coquet village, plein de fleurs, plein d'aisance, c'est Saint-Hilarion...»

Réponses :

La partie la plus élevée de quelque chose.



6

Il ne reste plus qu'une voyelle à trouver! Mais elle est cachée un peu plus loin. Il faut donc se rendre au Parc récréatif de l'Amical (va voir la carte à la page 10 pour te diriger au bon endroit).

Pendant que nous marchons, nomme-moi des noms de légumes qui commencent par la lettre P. Est-ce que la lettre P est une voyelle?



Si tu regardes derrière le parc, tu peux voir la scierie de Saint-Hilarion. Elle a été construite en 1910 par monsieur Francois Palémond Tremblay. Aujourd'hui, le propriétaire se nomme Abitibi Consolidated. C'est un peu difficile à prononcer! Mais la scierie est souvent menacée de fermeture. Un peu plus loin, dans le champ, tu peux observer des Cerfs de Virginie (chevreuils) et autres animaux domestiqués. Voici donc un dernier texte, tiré du livre «Charlevoix, pays enchanté», qui parle de la vocation forestière de Charlevoix.



Mais avant, regarde autour de toi.

Quelle est la dernière voyelle qui manque dans ce texte? \_\_\_\_\_  
En ajoutant les \_\_\_\_\_ manquants au texte de monsieur Des Gagniers, nous pouvons enfin dire que nous avons trouvé toutes les voyelles perdues!

1.

Que veut dire vocation?

2.

Que veut dire défrichage?

«\_insi s'\_ffirme, dès le 17ième siècle, l\_ voc\_tion forestière de Ch\_rlevoix. Depuis cette époque, il y \_ toujours eu d\_ ns le comté des hommes qui, p\_r métier ou occ\_sionnellement, ont tr\_v\_illé \_ l'\_b\_tt\_ge, \_u tr\_nsport, \_u sci\_ge et \_u commerce du bois. L\_ première t\_ che des colons [...] est celle du défrichage : ils n'ont p\_s \_ chercher loin pour trouver le bois nécess\_ire \_ l\_ construction de leurs m\_isons et de leurs b\_timents de ferme. [...] Or, \_u 19ième siècle, l'\_ngleterre recherche le bois de pin pour l\_ construction des n\_vires, et l\_ dem\_nde se f\_it press\_nte. [...] Vers 1910, l'\_vènement des p\_petières entr\_îne une forte dem\_nde de bois de pulpe – épinette et s\_pin – et donne une nouvelle impulsion \_ l'industrie forestière qui, dur\_nt l\_ première moitié du 20ième siècle, v\_ conn\_ître une rem\_rq\_ ble exp\_ nsion. »

Réponse :

1. Ce qui est naturellement destiné à quelque chose ou à un lieu.
2. Rendre un terrain boisé accessible à la culture.



# BRAVO!

**Bravo! Les livres de la Bibliothèque Aux Quatre Vents ont maintenant retrouvé toutes leurs voyelles! Et c'est grâce à toi! Demande à tes parents de t'inscrire à l'adresse suivante :**

**[www.sainthilarion.ca](http://www.sainthilarion.ca)**

**Les Saint-Hilarioniens et les Saint-Hilarioniennes pourront ainsi te remercier pour ce que tu as fait pour eux, en te transmettant ton certificat de détective!**

**Et n'oublie pas d'aller consulter tous ces livres à la bibliothèque!  
Voici leurs références bibliographiques :**

Boily, Martine et Pedneault, Carol-Anne. (2013). Une aventure fantastique dans Charlevoix! Table de réflexion sur les services de bibliothèque de la MRC de Charlevoix : Baie-Saint-Paul, Québec.

Boivin, Léonce. (1945). Dans nos montagnes. Saint-Jean-de-Bosco : Les Éboulements, Québec.

Des Gagniers, Jean. (1994). Charlevoix, pays enchanté. Les Presses de l'Université Laval : Sainte-Foy, Québec.

Leblanc, Daniel. (2015). Le météorite de Charlevoix. Dans Jean Cimon, Le temps de Charlevoix. Les Éditions GID : Québec, Québec.

Pelletier-Baillargeon, Hélène. (1996). Olivar Asselin et son temps. Le militant. Fides : Anjou, Québec.

Perreault, Pierre et Bonnière, René. (1959-1959). Au pays de Neufve-France / volume 2. En r'venant de Saint-Hilarion. [DVD]. Société Radio-Canada : Montréal, Québec.

Savard, Félix-Antoine. (1978). Carnet du soir intérieur, tome 1. Fides : Montréal, Québec.

Tremblay, Rosaire. (2014). Saint-Hilarion, 1864-2014, 150 ans d'histoire paroissiale. Fabrique de la paroisse de Saint-Hilarion : Saint-Hilarion, Québec.

---

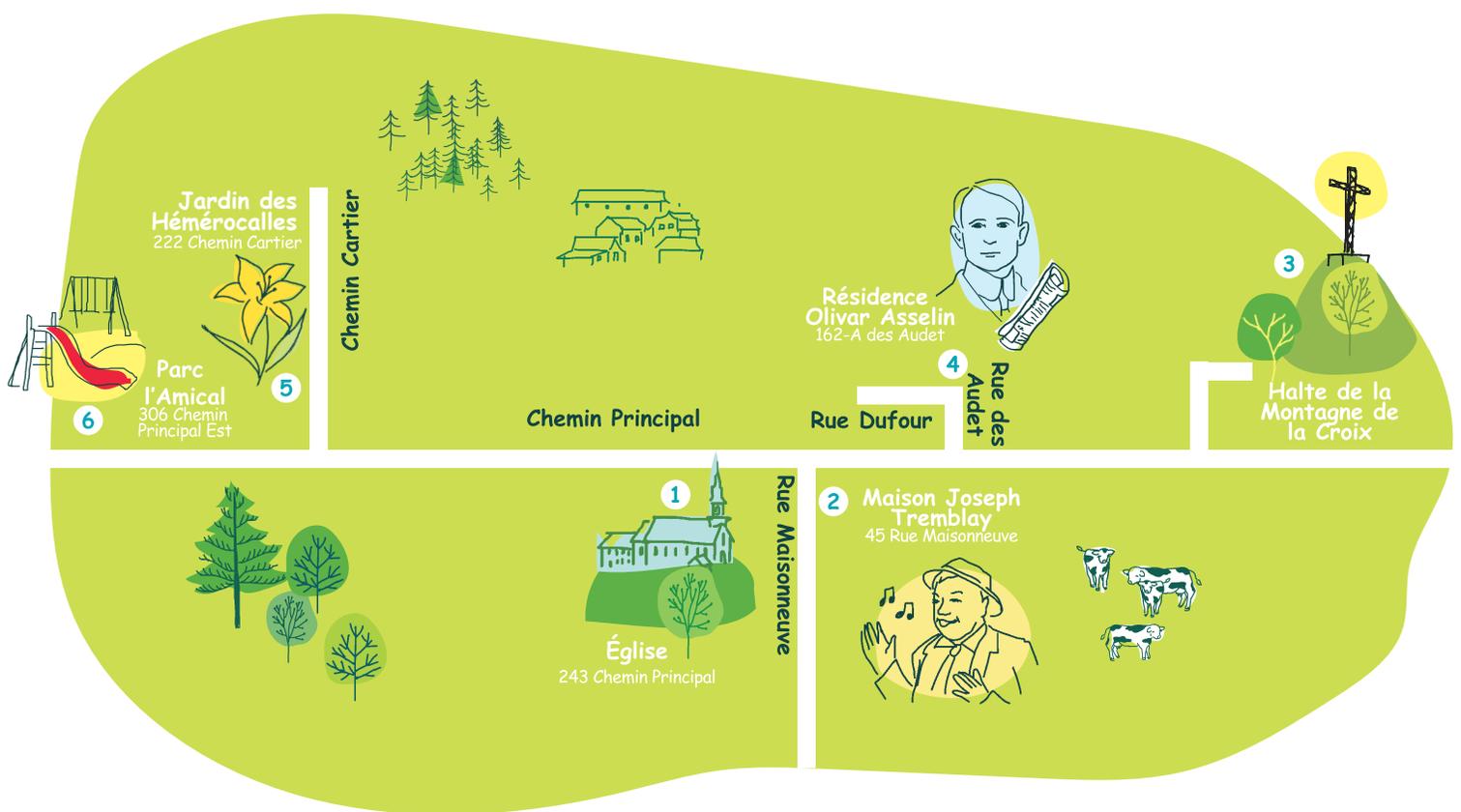
Ce projet s'inspire du livre *Une aventure fantastique dans Charlevoix*, écrit par Martine Boily et illustré par Carol-Anne Pedneault. Il a été réalisé par la Table de réflexion sur les services de bibliothèque de la MRC de Charlevoix, grâce au financement de :

*Entente*  
de développement culturel  
de la MRC de Charlevoix



Culture  
et Communications  
Québec

# Une aventure fantastique à Saint-Hilarion !



**ÉCHELLE**  
100 m